5927
781.693
ALA/A

5927

I MOYIN KUTTY VAIDYAR SMARAKA RESEARCH AND REFERENCE LIBRARY
KONDOTTY - 673638

781.693 ALA/A

Roll No OP/254

Title
അറബിമലയാളം: عَالَتِّلْ مُولَمْ وُقّتْ
മലയാളം ആലത്തിൽ മൂലം [illegible]
ഇംഗ്ലീഷ് ലിപ്യന്തരണം Alathil Moolam

Genre : Oppanappattu

Author : ....

Date of Composition : ....

Date of Publication : ....

Name & Address of the Publisher : ....

Collected by : Dr. K.K. Abdul Sathar

Source : K.K. Muhammed Abdul Kareem

MKA LIBRARY
5927

BISMI & CO.
PONANI
MALABAR

اِدَا كُنُّ عَالِيَّتْ مُولَمْ

يَّتْ وُنْشَمْ (١) مُولَنْ اِنْنُ مَايَتْ وُنْشَمْ (٢)

مُلْغُوبُولِيكْ يَتْ فَادُمْ سَ عَالِيلُمْ

يَتْ فَادُمْ سَ (٣) يِلِيلُنُ وَمْ (٤) مُوِيْنْكُ

وَنَّيَاكْ اَنْبَا الْغَيَّايْ كُرَتْ فَبْوَمْ (٥)

اِدِيكْ اُضْغُبْ بُرْكُ

١٣٤٤

1 - കോഴിക്കോട് [illegible]
2 ,,
3 - [illegible]
4 [illegible]
5 - [illegible]

5907
[illegible] മോയിൻ[illegible]
മാപ്പിള കലാ അക്ക[illegible]

بسم الله الرحمن الرحيم

عالنوا مولد مت ازل محمد — ابينت مو ينلنت امين ابوبكر

كولة عزيت النبين محمد — كوولا ات ويت اينون ابوبكر

الحابيل من ديون محمد — اركل نتي ييز المتا و ابوبكر

كل اشعادت بان محمد — كتب يل اية من لتي و ابوبكر

اتكم فلضي اينو محمد — ادم يلة نبين و ابوبكر

انني نم يانور كضب بان محمد — امير ماز نالك تلو ابوبكر

منن زكض كوفتل ماز محمد — ملضي كي يبا كب قو ابوبكر

منبرل بي عائشة مابن محمد — مانين اتميتن باو ابوبكر

مال ونتن الانت ماجي محمد — ملنا منم كات مكضن و ابوبكر

كال انتركل فبين محمد — كبا شتيم ين كنتا و ابوبكر

كالي نبي زكو ني محمد — كتل وفم كلو كب تو ابوبكر

جيلكنم فل جكتم محمد — جبريل ابمرت فرغو ابوبكر

اي نكك رسلا اكتم محمد — انتن يانت مك يبر و ابوبكر

اونتم مالاو فكم ازي محمد — ابل ميت يانيز ولتو ابوبكر

اونت ابوجهل يال ودي محمد — ابنت في اوفة منبو ابوبكر

كبانتم سوكم كبان محمد — كبلكم كي تولكم كب تو ابوبكر

عبد الله مالة ابو القاسم محمد — عزين م ميت امين وي عمر تنلض

نيلضك ارشونلض نينا محمد — نيزلكم بينل عمر تنلض

كو تو كب الاء دم محمد — كوتل ميت ييرم كنتا و عمر تنلض

ديفلنل كتتم بيان محمد — دينل يلمالا بنو عمر تنلض

نالتل ديع ني تم محمد — تركلم باوتم تو عمر تنلض

فلا ركب جي نيغاش محمد — في تاين تيانت فرغو عمر تنلض

بيلك وفت ايني ينت محمد — بيا مي بيكامل الكنيا و عمر تنلض

نيل مكيل كب انشا محمد — نزيم مال اوتم فرغو عمر تنلض

تاض اتزمتل فب ادو محمد — تانم نال زدم قب تو عمر تنلض

باضال بيضال حي بتي محمد — بانم بيتكم بمبز عمر تنلض

حاضرل جيلض بتي محمد — حزتنغل بانتم كب تو عمر تنلض

تفسيل نبوة ضيو محمد — زفجة و بنت باو عمر تنلض

مزكعض كوثم فرنج محمدك   مضرازك كالكت اكو زعمز تنكبض

موزكعض كاتن ارنو زمحمدك   منكرك كي بيرز جين ورزعمز تنكبض

كزفلض قلبنة يبني محمدك   حنالاه مانى كشنجو زعمز تنكبض

ازدكض بين ترنى محمدك   انكيب نيرك بيرز ورزعمز تنكبض

تمت

اذا المثن مولغرابي فنه مايته وفنه فاذ.

اشتل يمناكن

مولقرابي فنه ما محمدك   ماالك انا لصنم بوخب يجانا

عالقو مانقو خوجا محمدك   انشكب لوضنم كه نم خب يجانا

ماالتن زخيقو بارثم محمدك   مارك منهناهنم ينب خب يجانا

نالان بين مفرضنا محمدك   نيشكب كاعمريم خب يجانا

نالمسو زكتك بارثم محمدك   بيرمنك اشابرم يبنم خب يجانا

كولمري فاطمة باوا محمدك   كلفي متاجمنه خب يجانا

فيل بصتانيك بارثم محمدك   فوكي فاطمة تابارخب يجانا

جيلنك ايمانك بارثم محمدك   جيوودجيمان انكم خب يجانا

ناصبم

ناصبم متابنك ناك محمدك   مسنم خونلي نزابك شنب يجانا

بيض كنن زنج بارثم محمدك   فنمك كادكبة خب يجانا

بعضم نزكك نشكم محمدك   ينة زفنج يالذيك فكاري

ماضاكك ينم عرشك محمدك   مانكمكنا المخرج عالم

متن ترمت اكمث خوجاك   مانقو ماكي بشاربك تاج عالم

جين كولتك كاب جبريلم   جيلقو شك نبك اب لضواب

وت افريشك فنكنا انوجي فنه   وفجي نوذيك صاب يفي بشنا انم

خطك كرنى نبي محمدك   خيرك بيوتر تا بارخي عائشة

اومنجقوم باشقو عائشة   اوبيالام ينب نشنا كن عائشة

شمس الضحاوك مريم محمدك   جمالزا دمنم كصنم عائشة

شمس الكوثر كيو جي محمدك   سننو شم نيرم فرض بارثة عائشة

كمالكباد تضوز محمدك   كنبا زنه بيت يززم كنبجي عائشة

امنكا ابرنو بارثم محمدك   انبع مربغ سكم كصنم عائشة

مادم مكوبنرضنم محمدك   مااليكو مفرشقو عائشة

ننين ترنج امنكصنم محمدك   دشكم ارخي نايكي عائشة

كودي ڤرتن وصيت محمد ل   كودي محمد نا نبي عائشة

بين كنن لاكي نبي محمد ل   بوهم ڤيوت وي عائشة

تمت

اداله كيتب وصيت

أستان كغفاد

ملن فحول موءمن بندي   ماليه مو انتيم بيتنا ونبي

كلن بتنو الحق كتب ط   كتبولم فاد لمبك بنبي

جلن بندي حق موءمن بنده   حكي فحول كتاب وديمنك

جو صنم قريب تاصنم قريخ   نالك جوليل موءمن بندي

بند حق لتنا وربا الغوي بندي   بلنكم بانت ورالم فنيخ

تخوفق في كجيلك بندي   نيركيت فاربانبي

نمانه فت بيركي مانا اياتوفي   بندي كالتم فانجان موءي

كيتب بسكم فادخ بندي   لبند بيرم كلن بيرم فاد بندي

تند غجاد نو منض كنن وركاد   لوت اد ماتيم ماد محانلنا

منبل منبل نلتري بندي   منت كلن جوليل موءمن بندي

كنا ادم كوم كناين رحمن بندي   كلفي نانتم بيشغ بندي

كوبيا فتنا كم لا يا وا عين كتب الك   كالمغني حق قره بيري بندي

فتن يي فتن ورفتنا ارس كتنا   بنغره كي بيري اننايم كتنا

كتخ بركال جن انتنايم جيلا   كلن ضبتم حير فاربابندي

انجي بكن ترن بيرسن بندي   السركود فاربابندي

كتجن قور منض كنتوت منغ   كتخبرم بنه كانادي منبدي

سجفنبر ادي بيرم انغاء   مجاد كاه انه بير استغ بندي

توك بلم فاد حق روصم تشجي   نا وضنكي ماين فاد كتشجي

باليم قوء بيرن بولم حضبجي   باد ارل فكن بيركالم ستجي

تاليام تاليلم تا الغوي بندي   بروه بض كتنه دان بيرجي

نخيم مو لم كوي مودي بحضجي   فافاسن يدت جمتالي سنيرم

نغ مخفض كوت بضجي   ي آلت انبو كادر بتنجي

فوء بيرغ كورذره لا بير بندي   بتقادين تن ود انتا برم بندي

بنغ قرغنه كتبا ارى بيتن   بالنيم تنت ودانتا ف رجي

بنباء كتبا قتن مين فيتا   باباد هيبا ضيبو تلغو بندي

تانتم اشبرتال بنكا صبرموض   تنت تنت بنت يلسم موض
متنالنغ بصبيل فدن تورمتت   منن ارديان تكرك
بكت ين تن ماتن مرجي   كتنال اغ اشيم كانوم جيرت
كالاعفنة جي كاب كبنك   تشم برجي بصنال نجي
فنزن تامر تشب ممرجي   فاد فربنج جبنيل ادوا
ات مرمكض كيمرج   الردم كاباد نيشم فرلك
ستنال تبيرج ينت ختينال   جيروود كولمرني تاليسم برير
مبرمر بكنت متن كرك   ببنى بشغنم ادى كوجي

تمت

اداكنن كورتكوذ فرقبت لنجكاك
ينورانن اكي تاليام ينفادا كت

اشاك كضتاليلم

تاليلم نالبلم طه نبي   طاهرا نام بدن فات حليما
نالبلم بلنترم امالجي نبي   تاليلم كضنامض تاعحليما
تال لوكعصلة ناسج تنكضي   برت مستنتا ماء يبن حليما

دال

دالغ باشركمال بسراج نبي   جي جي تاليلم نبض سحليما
تاليلتاض الم فول بالدمربي   تنما اللنبي منك حليما
تالمشوزلحورتاليلتضي   تامرقو منتاصنال حليما
كول عبالعصنال خورج فيدبي   كونه مكم ازناض تاد حليما
كولمه سونزكه باب ارنبي   كنن فوىفيرلن كودحليما
منزام عبن الله لك امنا رفزكي
مغتزكي ينبت منت حليما
مستم موبينه فكضنتك ينبي
منبانسال فيه لجب منك حليما
متنال افول وزمشترم فزكي   مااقبليم جب بيلم حليما
منونال امة واغفرنبن اتورن   مكنض الابت اربجات حليما
فتابوكمت فن طشتال وج   فتنالم لنكمي كمنب حليما
فتنزولف ونلاقنب نبي فول   فتمرنيزوزكيودنفنم حليما
ستزالة تكل سنتسال فوج   ستبن الكونبيت حليما
ستيعمالم مين تتلى يت   ستمايضو بست حليما

٩

كنل فيو نكي كا الكفيمة   كتنم كم فاء جوف قليما
حتو ون ترك سبب نبيه   كتنا انا ربنا مي كم سلما
في نفاع امنا لا حسب نجيب   فو مكنن نمك اوك حليما
فيلم شوق فنا فين جات   فيخ في اوكال بيت عليما
حين فيل ملا هو بال بيت   لو رئي ملا كتم كنن حليما
تيل قال في زوج نجيب   نوكي نوع يو كال فات عليما
مبلاء مارة افنا بي ناملة   مهود تمر فيا لعنة حليما
ميلك ابواف ازمكنا   مارني وتبسلا فا يحليما
فالكين فله منميرفين لديملا   فنكم اكي نينة ابتن حليما
فالستمالي ملا اكي فنا امة   فاد ياو قوتنا مفات حليما
كال مي الينا اتانا كاز فول عنا   كنو نرت فنه ما حليما
كول مي نشنيم فو دينل احب   فا غليل فا بلاء كفي حليما
جال ستنا بافي اشنا كمم سلام   جاد لال نيم برت حليما
نالمسل طول نال فالكم باارت   جانخ بين وولم كيب حليما
نال فوركا يلم يانيم فننديه   نال فلوم ترك حليما

قال

١٠

نالحسن مركفض طه بشرما   نادوم نا موسال ناج حاسما
بالتنم رنا بنت نص   نيمر فا اوعنا فني نورم حليما
ماتا مو في فيض نالمي كل   لوجه كيكنا ضي بارت حليما
ماج الكحنا فوز كم في   مستال في مها ست حليما
بالسم فو لك ادبت هاتفا   مها حكم ولك نيك حليما
مونكا اوزنو كه مونسم سلام   مين في ن يصب سما النم حليما
تيسنم بالنبي ناليم شوقال   مي كال كرمنم كيكم حليما
جانيل حسنين يا اما سنال   نكي نبرك فلوم حليما
تالونوك مت البلاغ نم   حاليخ ياه بلام فاو حليما
كتابامت نيرك حقال   كانوماه فاو مايعف مونامما
نتي عبي مكن ذنونا   يابت ارت عفوجي جي رحيما
فيما سنة امة باو نسم   فرت كرفا تاب ياهو العظما
ستامت طه منزل   صل وسلم نبك يا الكرام

بن شم الخير فالسعادة ابيت

اذا الكرنا يبلغنا منتقادا ابركم

١١

لا إله إلا الله إلا الله محمد رسول الله رسول الله

يبل يبلم يبل يبلم يبل يبلم إلا الله . لا إله إلا الله إلا الله إلا الله

يبلم أنن أدو ودنل مصنم كفل

يمنن أدن كنن بصنن ورم كفل

كولا كلماكي بي ميدان يبري

كوماني محمد رسول وضو قاد

لا إله إلا الله إلا الله إلا الله محمد رسول الله رسول الله

أدنم نودرني نودرني إلا الله أدم وصيل بنن ني دنن ني إلا الله

جودبن وانيني وانيني إلا الله سوركم تراننني بنن ني إلا الله

نبن أرض نجان مرترنباي نثورمنن وشيل هوينن بين

بيدم بالأمجان مسيرماكي ميلوين ترنفيوا بفت تال

أوبالغنض الغنض الغنض وتبادونب أدنادم أدنمت

فادم أدرنيم فسنن نادنيا فانكاي لغلي حكان برفور ٢

لا إله إلا الله إلا الله إلا الله محمد رسول الله رسول الله

منن نقطاباي طاباي إلا الله مونب أدوالغاء الغاء إلا الله

التي

أنني نقطا أصبرنن أصبرنن إلا الله عالم نسم نرينن ونبرسلدن إلا الله

ينانب ينب نادن يعضنم كلمونون يدأرونان يبرنون هنم كود

حيرنا أدوردو الحرزني أداكي تنلقن مانن تصونن كنل دنت

إنن نلكاصبل إلا الله يغنب يبنشابي ودمجبناي

جننبل ناي ترامتلتل جرفالماكي أدجزكفل ودوازاه ٣

لا إله إلا الله إلا الله إلا الله محمد رسول الله رسول الله

ورنفسل البل ينصرلن العيش إلا الله وركبالك تريبض تريبض إلا الله

فاركبالك كفلتن كفلتن إلا الله فدنار فاي توكي فاي توكي إلا الله

نبرض منالاض نانبي مونب نحيمان نانن لكض تال

مازكوزنات لنكنم رتن فنكانه نشانام سانكاضي ين

فيرورناي كالسلطن كود فيرمن حانت تيب بتن إد

جيرو بحيب كتابد لكض فات نشي يبم مانودي وردو كفل ٤

لا إله إلا الله إلا الله إلا الله محمد رسول الله رسول الله

منبلتل كود برم كود برم إلا الله محمد رسول نان لفتل نانن كفل إلا الله

أنغمبر كودم كفل كودم كفل إلا الله أرانفع وزفار كفل فاركفل إلا الله

نيبا لو نجا نا انضو كض كننب　　نزنيفن وصنه تضو كننه
بمكا انه جيب ابل كنب　　ونب روت ينب وكي وخبا ربنب
اودم فرقا نا ارض وضو كننه　　ينبا جن وشيل يضيتل ابرية

النبي كقال جكات برقو نسه

لا اله الا الله لا اله الا الله　　محمد رسول الله رسول الله
اخ جين بنكامنم بنكامنم الله　　حانا ماكي مكي موت فيا مامو رث الله
وخ اضي فرى مضرم فيا مضرم الله　　رومكيرثي كالا وصنم كالا وصنم الله
كخ كامم كيكودم فاي المجبم　　كننة جنب فاي وبا تابوم جيند
اجمبا يبارد فتر كرا منغوا　　ينمن فيدرمي كلبة ما ابدابرم
كخبر يا لنم تنمم برسنم　　فتبرفاتا ينمكنه بيا اقم
كخ بيضب تا نجبي ككلنب　　كارم تنكارم كنكمم

كنب يكيا برسه　تمت

اذ الكتب كنب وذ موين كنب دين برال انب اكفه
كرت فنمرس فا دابركم

مكنكت عنوز خو فناذت　　مكو وقا اشتنز ونوك جيالك

مليكم تنب فرشاء　　مليب كحكم فنا ياء　　مرماكره وجيجر ياء
جوحجب فتبما دتلو　　جنا فت كذ يباتلو　　حيمب دمامة ادسالوا
اذ تبان مانا يدكله　　كبرتزني ملض فياكاء　　كيريا سلام بجنا مبكاء
بلعماني فاطمازي　　كجلجنبم ابرينب دالوسه
ادابوت مقبض نبرمض　　سركصنل كته مكفي　　كروكض ينبا افبروفي
جنتب كزقم نبرمكبا　　جزكت ملض فزمكبا و　　فكلن كت كربت بنو
ابنفرنسز نيل ابكم　　وبتزال ينب مزوكم　　ميوزكي بشفال ابوكنم
عركت مادر زوفنبات　　ابضي كلي حسين ينب موزوسه
اهل البيت اورمالو　　ادشي كبريبا فيالو　　مرفوض يبتنا تحبره
يزيد فبانب ثنباي　　يبا خنيب كفرمب تنباي　　يني زفند شرم مريث
مرفدم يتنا وربت　　نبي نسمن وتنبي كريت　　جيرل كناك ابنه الكت
كنا مضنند كرت ينياء　　كهنت كم الكت سزاء سه
علي دمر نطن كحالو　　حسن ينب هن فزنالو　　فزل حسين فزنه لوا
ابرفيم مغنيه بزنالو　　بي فاطمة انزتخل الضرم　　اقولي يانه طيب جتم
كوكض غفازي　　فزكازي سه　تمت